



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Système de sécurité à rayons X Système de sécurité à rayons X (SSRX)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6776-210009/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6776-21-0009	Date 2022-05-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-930-8656	
File No. - N° de dossier KIN-1-56211 (930)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-06-13 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Littlefield, Mike	Buyer Id - Id de l'acheteur kin930
Telephone No. - N° de téléphone (613) 449-4206 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Canadian Forces Postal Unit Headquarters Bldg 348 - 15 Westwin Ave. Trenton, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement 001 – en réponse aux questions de l'Offrant et aux réponses du Canada.

Q1: *Serait-il acceptable que le système proposé ait une taille d'objet maximale de 595 mm X 395 mm (5 mm) de largeur courte, comme le ferait le suivant de 645 mm X 445 mm ?*

R1: Tous les colis expédiés par le MDN seront conformes à la configuration suivante :

- La taille maximale de tout côté est d'un mètre
- La longueur plus le tour d'un colis ne peut dépasser 2 mètres.

<https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/contactez-nous/ecrivez-militaires/instructions-envoyer-courrier-outremer.html>

Se réfère: **Annexe A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX**
Critère No 3.1.1 : L'appareil à rayons X doit permettre le passage d'objets d'au moins 495 mm sur 400 mm.

Supprimer: dans son intégralité

Insérer: **Annexe A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX**
Critère No 3.1.1 : L'appareil X-Ray doit permettre le passage des colis au X-Ray selon la configuration suivante :

- La taille maximale de tout côté est d'un mètre
- La longueur plus le tour d'un colis ne peut dépasser 2 mètres.

<https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/contactez-nous/ecrivez-militaires/instructions-envoyer-courrier-outremer.html>

Q2: *Pédale pour contrôler la vitesse du flux de traitement des colis Cela signifie-t-il que la pédale ralentit et accélère la vitesse du flux de traitement ?*

R2: L'un ou l'autre est acceptable.

Se réfère: **Annexe A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX**
Critère No 3.1.17 : L'appareil à rayons X doit être muni d'une pédale pour contrôler le débit de traitement des colis. Lorsque l'opérateur s'éloigne de la pédale, le générateur de rayons X et les opérations de radiographie doivent s'arrêter.

Supprimer: dans son intégralité

Insérer: **Critère No 3.1.17 : L'appareil à rayons X doit être muni d'une pédale pour contrôler le débit de traitement des colis ou pour démarrer et arrêter. Lorsque l'opérateur s'éloigne de la pédale, le générateur de rayons X et les opérations de radiographie doivent s'arrêter.**

Q3: *Le logiciel de formation est-il requis sur l'appareil de radiographie ou pourrait-il se trouver sur un ordinateur autonome ?*

R3: L'un ou l'autre est acceptable.

Se réfère: **Annexe A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX**
Critère No 3.2.17 : La machine à rayons X doit permettre aux opérateurs et au superviseur de suivre une formation distincte des opérations réelles. En outre, le

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6776-210009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W9570-20-0102

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-1-56211

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN930
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

programme de formation des opérateurs doit permettre d'utiliser la machine à rayons X comme terminal de formation sans y faire passer de colis ou de bagages.
